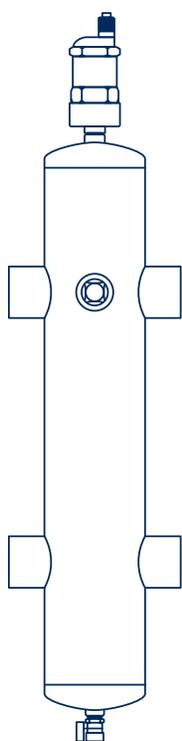


# CALBALANCE

SÉPARATEURS HYDRAULIQUES

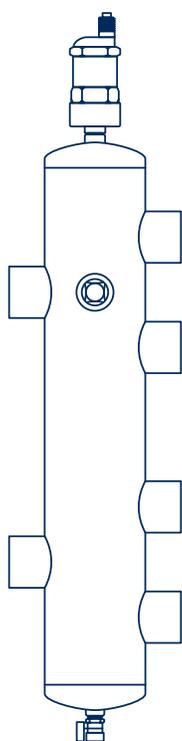
Mode d'emploi

## SÉPARATEURS HYDRAULIQUES



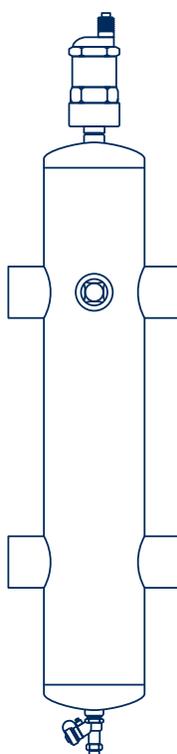
Séparateur hydraulique

#CB100  
#CB125  
#CB150  
#CB200



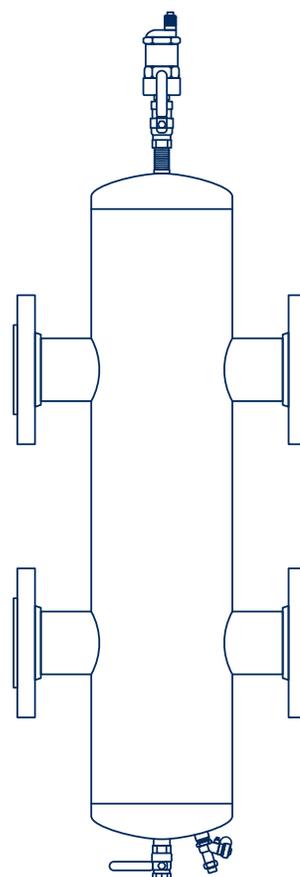
Séparateur hydraulique  
2 zones

#CB1002Z  
#CB1252Z



Séparateur hydraulique  
4 en 1

#CB100-4  
#CB125-4  
#CB150-4  
#CB200-4



Séparateur hydraulique  
avec bride 4 en 1

#CB250F-4  
#CB300F-4  
#CB400F-4

Pour consulter  
le mode d'emploi  
en ligne, scannez  
le code QR.



# CALBALANCE

SÉPARATEURS HYDRAULIQUES

## Description

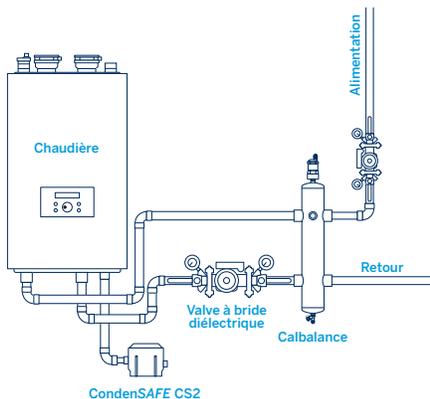
Les séparateurs hydrauliques servent à isoler les circuits primaires (chaudière) des circuits secondaires (application/émetteur de chaleur) autant pour le débit que pour la perte de charge. La taille des séparateurs hydrauliques devrait être déterminée avec le débit maximal de l'entrée. L'information sélectionnée doit être la plus élevée, qu'elle provienne du circuit primaire ou secondaire.

## Installation

L'installation d'un séparateur hydraulique devrait être effectuée uniquement par du personnel qualifié en respect de la législation en vigueur. Le séparateur hydraulique doit être installé entre le circuit primaire et secondaire, toujours en position verticale.

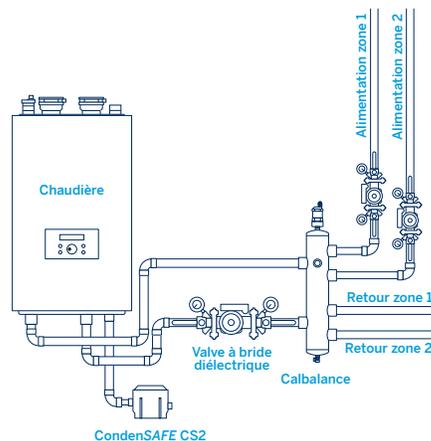
### Schéma d'installation

- Séparateur hydraulique
- Séparateur hydraulique 4 en 1
- Séparateur hydraulique avec bride 4 en 1



### Schéma d'installation

- Séparateur hydraulique 2 zones



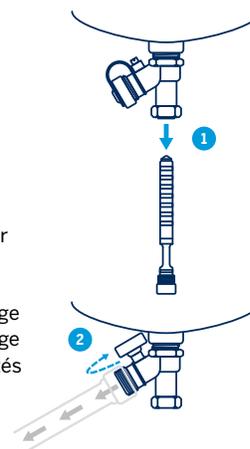
### Installation de l'isolation

- 1) Insérer le Calbalance dans une des moitiés de coquille. S'assurer que les connexions sont libres et que l'orifice pour la jauge à pression et température soit bien placé pour recevoir le dispositif. Placer la deuxième partie de la coquille de façon à couvrir l'ensemble du Calbalance et fixer les deux parties à l'aide du velcro.
- 2) Si le Calbalance est utilisé dans un système de refroidissement, utiliser un scellant pour ainsi éviter que de l'humidité pénètre entre l'isolant et le Calbalance.



### Entretien de l'aimant des séparateurs hydrauliques 4 en 1

- 1) Il est important de dévisser la tête de l'aimant (et non la bague hexagonale) située dans la partie inférieure de l'unité afin de retirer complètement l'aimant. Cette étape est primordiale afin de déloger les impuretés ferreuses.
- 2) Dévissez le capuchon du robinet de vidange et connectez au besoin un boyau d'arrosage afin de pouvoir récupérer l'eau et les saletés dans un récipient.



### AVERTISSEMENT

Tous les travaux doivent être exécutés par du personnel qualifié pour l'application, l'installation et l'entretien des systèmes en respect de toutes les lois et tous les codes en vigueur.

Si le dispositif n'est pas installé, mis en service et entretenu correctement selon les instructions contenues dans ce manuel, il peut ne pas fonctionner correctement et mettre en danger l'utilisateur.

S'assurer que toute la tuyauterie reliée au dispositif est étanche.

En connectant le dispositif, s'assurer que les connexions ne subissent pas de stress mécanique. Au fil du temps, cette condition pourrait causer des ruptures, entraînant des pertes de liquide qui résulteraient en dommages à la propriété ou blessures aux utilisateurs.

Une température d'eau dépassant 100°F (38°C) peut être dangereuse. Pendant l'installation, la mise en service et l'entretien du dispositif, prendre les précautions nécessaires pour assurer que de telles températures ne blessent personne.

## LAISSEZ CE MANUEL À L'INTENTION DE L'UTILISATEUR

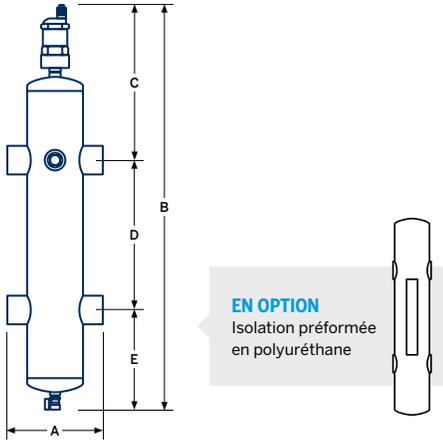
La taille des séparateurs hydrauliques devrait être déterminée avec le débit maximal de l'entrée. L'information sélectionnée doit être la plus élevée, qu'elle provienne du circuit primaire ou secondaire.

### SÉPARATEUR HYDRAULIQUE

#CB100  
#CB125  
#CB150  
#CB200

**Pression maximale d'opération:**  
10 bar/150 PSI

**Température d'opération:**  
0-100°C/32-212°F



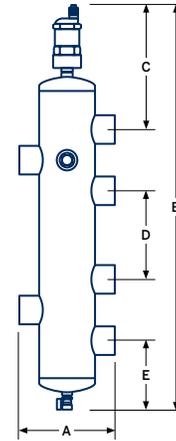
#Modèle	Connex. FNPT	Débit		Dimension										Poids	
				A		B		C		D		E			
				po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm		
CB100	1	11	2.5	3	76	26	660	8.7	220	10.5	267	6.8	172	8	3.6
CB125	1¼	18	4	3.5	89	28	710	9.4	240	11.1	282	7.4	188	11	5
CB150	1½	26	6	4.5	114	30	760	10.2	260	11.7	298	8	203	14	6.4
CB200	2	39	9	5.5	140	32	810	11.8	300	11.7	298	8.4	213	19	8.6

### SÉPARATEUR HYDRAULIQUE 2 ZONES

#CB1002Z  
#CB1252Z

**Pression maximale d'opération:**  
10 bar/150 PSI

**Température d'opération:**  
0-100°C/32-212°F



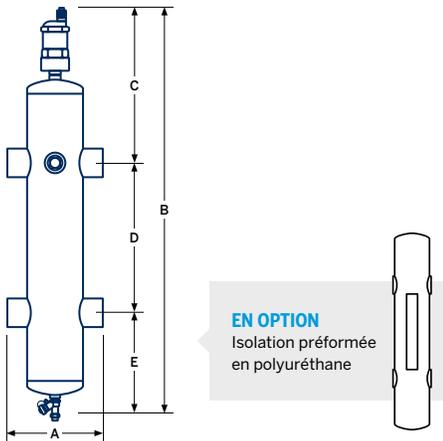
#Modèle	Connex. FNPT	Débit		Dimension										Poids	
				A		B		C		D		E			
				po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm		
CB1002Z	1	11	2.5	3	76	25.7	653	4.7	120	8.1	206	5	127	8.8	4
CB1252Z	1¼	18	4	3.5	89	27.5	698	5.5	140	8.6	218	5.5	140	11.2	5.1

### SÉPARATEUR HYDRAULIQUE 4 EN 1

#CB100-4  
#CB125-4  
#CB150-4  
#CB200-4

**Pression maximale d'opération:**  
10 bar/150 PSI

**Température d'opération:**  
0-100°C/32-212°F



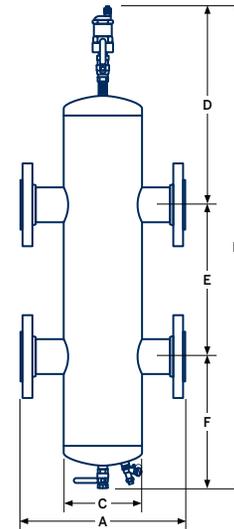
#Modèle	Connex. FNPT	Débit		Dimension										Poids	
				A		B		C		D		E			
				po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm		
CB100-4	1	11	2.5	3	76	26.7	677	10.2	258.5	8.7	220	7.8	198.5	9.5	4.3
CB100-4	1¼	18	4	3.5	89	28.4	722	10.7	271	9.4	240	8.3	211	11.9	5.4
CB100-4	1½	26	6	4.5	114	30.5	774	11.3	287	10.2	260	8.9	227	15.9	7.2
CB100-4	2	39	9	5.5	140	32.5	824	11.3	287	11.8	300	9.3	237	20.9	9.5

### SÉPARATEUR HYDRAULIQUE 4 EN 1

#CB250F-4  
#CB300F-4  
#CB400F-4

**Pression maximale d'opération:**  
10 bar/150 PSI

**Température d'opération:**  
0-132°C/32-270°F



#Modèle	Connex. FNPT	Débit		Dimension										Poids			
				A		B		C		D		E				F	
				po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm			po	mm
CB250F-4	2½	88	20	13.8	350	42.5	1080	6.6	168	17.5	445	13	330	12	305	63	28.6
CB250F-4	3	132	30	18.4	467	46.5	1180	8.6	219	17.1	435	17.7	450	11.6	295	81	36.7
CB250F-4	4	255	58	18.4	467	46.5	1180	8.6	219	17.1	435	17.7	450	11.6	295	95	43.1

Québec, Canada  
T 450 951.0818  
F 450 951.2165

calectio\_solutions  
calectio  
calectio-solutions-inc

calectio.com

**CALEFACTIO**